



cripcióis y a situación correspondente.

Toponimia de Pezós é úa publicación ben interesante que vén a axudar á conciencia da fala dos conceyos máis occidentales d'Asturias y que s'axunta a os volumes xa publicados de dúas parroquias de Tapia y úa de Villayón. Fai el número 55 d'úa colección que quer recoyer todos os nomes de sitios de todas as parro-

quias d'Asturias. A ver se esto anima a dalgún curioso a salir polas casas y polos montes a recoyer a riqueza toponímica del sou llugar. É muito el llabor pero un payeiro nun se fai sin paya.

PAPADÍOS DE NAVIA

- *Autor: Alejandro Antúñez*
- *Ilustracióis: (portada) Jesús Rodríguez Asensio y Justo Bedia Antúñez (interiores).*
- *Coleición Xeira Narracióis, nº2. Xeira, 1996.*
- *135 páxinas.*

Xa ta nas libbreirías el última obra d'Alejandro Antúñez Vázquez.

El escritor naviego, máis conocido pol sou quefer poético, regálanos d'esta volta cuatro narracióis chías d'humor, tenrura y acerto espresivo: "Poliche", "El martellazo", "La llección de la moza vaqueira" y "El piñeiro toriaador".

En cadúa d'ellas pódese ún achegar á Navia máis costumista y a os personaxes máis tradicionales, a aquella Navia y a aquella xente da posguerra que sólo daquén

que los sinta tanto dentro del alma como Antúñez, pode reflexar.

Estos *Papadíos de Navia* tamén tein el interés de tar escritos na fala de Navia, col que cualquier llector pode conocer asina el xeito máis oriental de falar el gallego-asturiano.

Hai que recordar que "El martellazo" fora ganador en 1994 del IV Premio Xeira de narracióis curtias.

Nun se pode perder el oportunidá de fersé con este llibro. Merez a pena.

Llibros



TOPONIMIA DEL CONCEYO DE PEZÓS

- *Autora: M^a Teresa Pasarín Arne.*
- *Coleición Toponimia, nº55 Academia de la Llingua Asturiana, 1996.*
- *35 páxinas.*

A licenciada en Filoloxía pola Universidad d'Uviéu, M^a Teresa Pasarín, qu'é nacida en Sanzo (Pezós), acaba de publicar el sou trabayo de recoyida de todos os nomes de llugares, casas, praos, terras, fontes, regueiros y montes de Pezós. Nun é pouco el llabor qu'esto llevó a esta investigadora que trescribió fielmente el xeito de chamar a os sitios pola xente del conceyo. Dende un prao que se chama *Acebreiral* hasta un monte de castañeiros que ye dicen *Zreixedo*, hai úa llista llarga de nomes cuas súas des-

ALEJANDRO ANTÚÑEZ VÁZQUEZ

PAPADÍOS DE NAVIA



XEIRA
NARRACIÓIS

LA VEGA

PUBLICACION BIMESTRAL DE INFORMACION HISTORICA DEL CONCEJO DE VEGADEO

Vegadeo, 31 de Diciembre de 1994 • Número 3 • D.L. A3-1.087-94
Edita: "Amigos da Veiga" e o Concejo

SUMARIO

ACTUALIDAD
• VEAS DOCTORA!
Por Ana el Warang
Página ... 2

DOCUMENTOS
• EL BAZO DE LOS RE-
CIBIDOS
Por "Anónimo"
Página ... 3

• LOS LIMITES DEL CONCEJO DE VEGADEO (II)
Por Ana el Warang
Página ... 5

• ENCERRA DE NUESTROS
DECEPES
Por Ana el Warang
Página ... 9

¡OBSEQUIO!
3ª entrega conmemorativa
"VEGADEO A TRAVÉS
DEL TIEMPO"

"LA VEGA" es un boletín
de información histórica
del Concejo de Vegadeo
que se publica bimestralmente
con el fin de difundir
los datos históricos
de esta zona.
Las contribuciones
deben dirigirse a:
"Amigos da Veiga",
c/ San Roque, 10,
36100 Vegadeo (A Coruña).

EDITORIAL

!!! FELIZ NAVIDAD !!!

El tercer número de nuestra publicación se ha publicado en la primera Navidad que nos vamos a celebrar. La Navidad es un momento en el que se promulgan los sentimientos de unión, de solidaridad y de paz. Es un momento en el que se recuerda a los seres queridos que se han ido y se desea lo mejor para ellos. La Navidad es un momento en el que se desea la paz y la armonía en el mundo. La Navidad es un momento en el que se desea la felicidad para todos.



La Navidad es un momento en el que se desea la paz y la armonía en el mundo. La Navidad es un momento en el que se desea la felicidad para todos.

LA REDACCIÓN

LA VEGA



Radio y televisión

Dende hai tempo, a periodista Norma Méndez vén dirixindo el programa *Falando axeito*, un espacio diario d'un cuarto d' hora en *SER Occidente* (Navia) unde se dan noticias y s'informa de toda mena d' actos culturais... pero sempre en gallego-asturiano, na nosa fala. Un avezo que sabe a pouco y que tía qu' estenderse por toda a programación das nosas emisoras locais. Falando axeito emítese cadaldía a partir das 12:25. Tamén temos que recordar qu' os domingos, a partir das 10:30, en Tele Occidente, emítese *Occidente Semanal*, un espacio unde Esteban Nogueiro y Laura González fain un repaso —tamén na nosa fala— ás principais noticias da semana. Que dure y que vaya a máis.

Temos que saludar el aparición d'úa nova revista nel occidente asturiano: *La Vega*. Subtitúlase "Publicación

sobre aspectos hestóricos da Veiga, regala láminas con retratos veyos da villa y del conceyo.

Investigación lingüística

Nel último número da revista *Lletres Asturianas* (xa fai el sesenta y dous d' esta publicación qu' é el boletín oficial del Academia de la Llingua Asturiana), salen á lluz dous artículos que tratan del gallego-asturiano. Xa foran presentaos como comunicacións nas *XV Xornaes d'Estudiu* qu' organiza esa institución y que tuveran como ún dos protagonistas á zona máis occidental d' Asturias.

"Algunhas isoglosas nel conceyo da Veiga", del profesor veiguño José Antonio

Fernández Vior, analiza dalgús fenómenos lingüísticos del gallego-asturiano que pre-

cisamente tein a súa fronteira na Veiga. El artículo, ademáis, ta escrito na fala d' allí.

É éste un adelanto ben interesante del qu' é a súa tesis doctoral, obra qu' esperamos ver publicada axina. El segundo artículo que queremos destacar é "El *continuum* lingüístico gallegu y asturiano", de Xosé Lluís García Arias, unde se fai un repaso dos fenómenos nos que s' asomeña y se diferencia a nosa variedá lingüística —el gallego-asturiano— del gallego y del asturiano, as dúas llinguas vecías. Apúrrense datos y argumentos, sacaos del léxico y da toponimia da zona, pra enriquecer el estudio da nosa fala.



INSTITUTO
 DE INVESTIGACIÓN
 LINGÜÍSTICA
 DE LA LINGUA
 ASTURIANA